

處訊通報本
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年未拾伍伍元元紀子孔
年未零玖壹於創業者導先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社聞新大拿加

國名	郵政	郵政	郵政	郵政	郵政
美國	五元	五元	五元	五元	五元
加拿大	五元	五元	五元	五元	五元
英國	五元	五元	五元	五元	五元
法國	五元	五元	五元	五元	五元
德國	五元	五元	五元	五元	五元
日本	五元	五元	五元	五元	五元
澳洲	五元	五元	五元	五元	五元
紐西蘭	五元	五元	五元	五元	五元
南非	五元	五元	五元	五元	五元
印度	五元	五元	五元	五元	五元
中國	五元	五元	五元	五元	五元
香港	五元	五元	五元	五元	五元
台灣	五元	五元	五元	五元	五元
菲律賓	五元	五元	五元	五元	五元
馬尼拉	五元	五元	五元	五元	五元
新加坡	五元	五元	五元	五元	五元
檳榔嶼	五元	五元	五元	五元	五元
怡保	五元	五元	五元	五元	五元
吉隆坡	五元	五元	五元	五元	五元
馬六甲	五元	五元	五元	五元	五元
芙蓉	五元	五元	五元	五元	五元
馬尼拉	五元	五元	五元	五元	五元
新加坡	五元	五元	五元	五元	五元
檳榔嶼	五元	五元	五元	五元	五元
怡保	五元	五元	五元	五元	五元
吉隆坡	五元	五元	五元	五元	五元
馬六甲	五元	五元	五元	五元	五元
芙蓉	五元	五元	五元	五元	五元

天氣市本

今日明天
太陽高照
最高溫度 四十五
最低溫度 三十二

度溫地各

地名	最高	最低
溫哥華	四十五	三十二
維多利亞	四十二	二十九
卡加利	四十八	三十五
愛民頓	四十五	三十二
溫尼辟	四十二	二十九
滿地可	四十五	三十二
渥太華	四十二	二十九
魁北克	四十五	三十二
哈利法斯	四十二	二十九
聖約翰	四十五	三十二
悉尼	四十八	三十五
墨爾本	四十五	三十二
布魯塞爾	四十二	二十九
巴黎	四十五	三十二
倫敦	四十二	二十九
紐約	四十五	三十二
芝加哥	四十二	二十九
洛杉磯	四十五	三十二
舊金山	四十二	二十九
香港	四十五	三十二
台北	四十二	二十九
廣州	四十五	三十二
上海	四十二	二十九
北京	四十五	三十二
天津	四十二	二十九
漢口	四十五	三十二
南京	四十二	二十九
長沙	四十五	三十二
重慶	四十二	二十九
成都	四十五	三十二
昆明	四十二	二十九
貴陽	四十五	三十二
西安	四十二	二十九
蘭州	四十五	三十二
迪化	四十二	二十九
烏魯木齊	四十五	三十二
拉薩	四十二	二十九
日喀則	四十五	三十二
那曲	四十二	二十九
昌都	四十五	三十二
林芝	四十二	二十九
山南	四十五	三十二
衛藏	四十二	二十九
康巴	四十五	三十二
安多	四十二	二十九
藏北	四十五	三十二
藏南	四十二	二十九
藏西	四十五	三十二
藏東	四十二	二十九
藏中	四十五	三十二
藏南	四十二	二十九
藏西	四十五	三十二
藏東	四十二	二十九
藏中	四十五	三十二

大漢公報

The Chinese Times

分春日一廿 號日六三 March
日四初月二年寅壬次歲 1962
頁壹第號二六第卷叁拾式第紙聞新
Friday 年五十五國民華中
五期星 日九月三
Vancouver 4, B. C. Vol. 23, No. 262 Page 1

汝利慎埠之市民 要求施行緊急法令 終結加波人暴行

及在曲尼地區交由軍事管理

卑詩省。汝利慎埠九日加拿大電。此間憤怒之市民。要求中央及省政府。來一次徹底之行動。來終結此間三十年來之加波自由民宗教派之恐怖行爲。結果。此間之市民們。很可能要求在此間實施緊急法令。及要求在此間之東西地區。由軍方管理。

市府舉行會議應付恐怖行動

今日此間市府舉行會議。而討論如何來應付當前加波之恐怖行動。而參加會議者達百餘人。彼等將在會議中。憤怒地要求省政府。作一次徹底之解決。

竟有人欲進攻 加波人地區

其中一名未給姓名的市民。向市府官員。表示他將在此間發動進攻。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

省府於昨日 加派警察前往

卑詩省檢察長本納氏。昨日向市府官員。表示他將在此間派警察前往。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

擬另外設一個 加波人監獄

自由黨加波人星期二日之行動。相信係因爲最近卑詩省法庭。將彼等之人民判入獄。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

猛烈狂風海嘯 打擊英美法德

英京九日路邊 打擊英美法德

英京。倫敦九日路透電。猛烈之狂風。引起海嘯。而打擊英國。法國及美國之沿海。令到此間損失甚重。

西德礦場爆炸 死傷三十餘人

西德。希士堡九日路透電。此間礦場。發生爆炸。而將三十八條生命。而將三十八條生命。而將三十八條生命。

澳洲政府歡迎 美助泰國宣言

澳洲。奧斯本九日路透電。澳洲政府。歡迎美國政府。於星期四。發表之宣言。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

加人千八百餘萬 將被收爲國有

加拿大。奧斯本九日路透電。加拿大政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

緬甸私人商行 將被收爲國有

緬甸。仰光八日路透電。緬甸政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

南越內戰會變爲大戰

加波人欲殺人殺案兇手 患不治之癌症

加拿大。奧斯本九日路透電。加拿大政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

兩處火燒五人被燒死 四小孩一老婦

卑詩省。奧斯本九日路透電。卑詩省。發生火災。而將五條生命。而將五條生命。而將五條生命。

大陸糧食缺乏 人民規避糧車

香港。奧斯本九日路透電。香港政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

非人殺孩飲血 判患神經入院

非洲。奧斯本九日路透電。非洲政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

滿城警察調查 一名婦人故事

滿地可。奧斯本九日路透電。滿地可政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

欲殺人被殺案兇手 患不治之癌症

美試彈不害人 美京合眾社電。白宮

美國。奧斯本九日路透電。美國政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

兩處火燒五人被燒死 四小孩一老婦

卑詩省。奧斯本九日路透電。卑詩省。發生火災。而將五條生命。而將五條生命。而將五條生命。

大陸糧食缺乏 人民規避糧車

香港。奧斯本九日路透電。香港政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

非人殺孩飲血 判患神經入院

非洲。奧斯本九日路透電。非洲政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。

滿城警察調查 一名婦人故事

滿地可。奧斯本九日路透電。滿地可政府。將收一千八百萬。而此間之加波人。亦將在此間發動進攻。



服務週到，乃日本航空公司
司傳統習慣。

日人重視服務，有如華人。
故一登日航DC-8C噴射機
內，各部人員招待週到，如
在家中。
每日均有班機，由三藩市或
羅生埠起飛赴遠東。

日本航空公司
加拿大區辦事處
RE 3-2343

JAPAN AIR LINES

片打實業公司

超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

好入息新樓△位於工業區兩層連土庫
全英坭磚樓每月入息一千一百元，長批
價銀八萬八千元，期內有兩層(銀壹元)
平新屋兩間△位於二十八街東四百號
三層睡房全土庫每間取價銀二萬二千九
百元(梁惠超)
廉價餐館△大平賣△每日生意七十元每
星期做六日平賣壹千九百九十元位於
旺區過後難逢(梁惠超)
相宜屋兩間△在十九街東式巨號兩間
睡房另土庫有三房合法出租廚房廁所
齊備月租五十五元取價銀壹萬六千元
又壹間在七街東八百號三層睡房另土
庫有兩睡房及廚房廁所自動暖氣及熱
水石米牆身取價銀九千九百元(梁惠超)
本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

你們的貴重物件
實際安全否

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
劫與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地
方。請緊記。你雖然擁有保險箱。仍有等物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高路有支行三十五間為你服務
那華斯高沙銀行雲高路支行定來哥林比亞街支行。

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

天於勝得識
然安使症咳

五毛四盒每 藥聖咳止大拿加全名馳已久
優待權利 理代蒙如 理代總大拿加號本

胡適遺囑發表

遺囑發表如下：
一、遺囑要火葬。
二、他北平有一百零二卷書籍。
反政後要捐給北京大學。
留存紐約書籍和著作。要捐給台灣
大學。
四、未出版之論文著作 請毛子水
和楊聯陞代為整理。

【未完】

香港學生總數
六十六萬七千餘人

香港訊：就學於本港各校之學生
人數。計六十六萬七千餘人。其中半數
以上在私立之學校攻讀。其在津貼學
校攻讀者。則近一萬八千人。
去年十二月月底止。各校學生人數增
至六六七。二八八。較七月底止增加
九。三零一。一。在以上之學生總數中。
就讀於官立學校者計共二。三三九
人。較去年第三季增加二。一零一。
至於在補助學校攻讀之學生。計一
九。八五一。較上季減少三零一。
刻在津貼學校攻讀之學生人數。計
一八五。九八零。較上季增加三千
人。至於在私立之學校攻讀者計
共三。四八。一六八。較上季增加四。五
零七人。

各地要聞

以下接第六版

據一位五十多歲在紅磡住了幾十年
之造船工人說。以前山谷是個荒山。
上面有溪水下山谷道。當時他在山谷
道所在之地方種菜。知道山谷有個水
池。有人在那裏看守。這看守人叫毛興
。現在還生。
這老工人依稀記得。廿五年前他在
山頂揭開那水池。口蓋看過。當時池
內沒有水。模糊的印象是這水池有十
多呎深。四邊牆是用磚砌成的。因為年
深月久。已記不清這水池是不是現在
之地底層。
有個在紅磡某茶樓門口擺檯之報
販。做細路時曾經常進入這間地底屋
玩耍。這報販今年三十多歲。他入這間
地底屋玩耍時常是戰戰兢兢。三十五
年前有一批外省籍之工人。被僱到紅磡
之山谷山上做工。每日早上七時他們上
山後。普通居民就禁止上山。這批外省
籍工人不知是不是僱來建築地底屋的。
如果是的話。地底屋之建築年代並不很
遠。

田補碌民治黨鳴謝

一九六〇年全年度
馬白榮十元 黃世重五元
雷和 三 胡昌利三元
一九六一年全年度
阮強 黃榮普 勞達 黃世重 謝俊細
每五元 胡昌利 謝瑞廷 黃明如
每三元 勞錦式元 黃以漢七元五
每三元 勞錦式元 黃以漢七元五

室茶豐益

市茶心点充擴

250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨
蒙各界惠顧。生意蒸蒸
日上。殊深感激。特將
營業時間延長。每日
由上午六時至午夜
止。以應諸君之需。
中西食譜 星期美點
著名雞鴨 政油湯王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

麥者士的戲院
Majestic Theatre

20 West Hastings St.
MU 3-7847

每日上午十一時至午
夜放映喜市定座名貴
影片首次放映

玲瓏 銀座 巨擘 皇
玲瓏 銀座 巨擘 皇
玲瓏 銀座 巨擘 皇
玲瓏 銀座 巨擘 皇

雲埠達權社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於二月
吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一
日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先
權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照
足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二
君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與
周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。
社長 鍾捷予
書記 林洪公

寶美院美容界女

院容美界女

號九門新東定市專
電話 MU. 3-6415

全部新式電氣儀器
房室時裝冷氣機
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

達權社 實業部職員表

民國五十一年

總理 王華進
董事 簡國安 趙榮義 林伯勝 周玉生
監事 鍾捷予 陳少彬 伍澤謙
林翰元 黃得現 鄭光益
梅拱學 李顯榮 余喜
林義勝 林進傑 吳一平
簡啟平 呂定國

中華民五十一一年二月十五日

雲埠達權社職員表

正社長 鍾捷予 副 陳文彬
正副理 王華進 副 伍澤謙
正財政 林洪公 副 黃得現
正查帳 趙榮義 副 鄭光益
正交際 梅學 副 林伯勝
正監督 余喜 副 林義勝
正庶務 鄭新福 李華英
正收帳 黃奕志 廖遠章
正司庫 簡國安 周玉生
正傳事 簡國安 周玉生
正司庫 簡國安 周玉生
正傳事 簡國安 周玉生

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

本店專營
中西著名
熟藥材各
化裝品俱
兼接製膏
丸散快膏
當遠近光
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

惠謙氏

上海中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四二一號
電話 MU 4-9657

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. at 7th Ave., Vancouver B.C.

邀請參觀一九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS

H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話 TR 6-6289

良濟藥行

LAING CHAI CO.
432 Columbia St.
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU 5-5983

神效保嬰丹 每瓶二毛五
三快開江胡十冊 每冊二毛五
三快開江胡十冊 每冊二毛五
三快開江胡十冊 每冊二毛五

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

△諸風者 每冊二毛五
游俠英雄傳七冊 游俠英雄傳八冊
龍虎風雲八冊 游俠英雄傳九冊
武林三劍廿四冊 雙劍廿四冊 十六冊

磚樓全層招租

位於片打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適
堂所。房口。中等家庭之用。
另附仔房一大房租。
又片打街四九號。吉舖出租。合寫字
之用。如有僑胞意欲租者。請電
MU. 5941 或到本報洽商。便知詳情。

兆俊電器行

DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. MU 5-7712

★承接大小電火工程★
專售及修理各
名廠收音機
真機留聲機
線電燈電器
打及家庭電
用具備光顧
保證滿意

房藥大維

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化糖香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
價格公道
格外歡迎

唐人瓜菜

大宗出市
大條毛瓜
大老冬瓜
中老冬瓜
小老冬瓜
大肉蒜子

車脚貴客自理

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

工作精美。價錢克己。接到定單，兩星期後可以交貨。

雲埠增羣益書店

陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元貳毛
陳榮入厨卅年 每本五毛
十式本平沽共三元七毛五
汪政備開場與收場 每本一元貳毛五
四本全平沽共三元七毛五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七毛五
英屬不加郵費
郵票五仙至貳毛五 十足通用
空函恕不答覆

電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

貴客光臨	地方雅潔	上座周詳	大筵小酌	竹林園館
無任歡迎	招呼盡誠	菜餚巧制	國特應命	粵港名

竹林園館

**MODERNIZE
TAILORS**
I. W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

▲香港新聞▼

山谷山「怪屋」之謎

記者在電詢港府有關當局時問：工務局方面是否會於廿二日再派專家前往山谷山研究「怪屋」。答：工務局已於前天派出專家考究過了。認為不是什麼稀奇之東西。因此，再沒有必要去研究了。

問。那麼，這間「悅屋」到底什麼時候建造的。答。大概是日軍佔領香港時候建造起來的。問。這樣的一間地下室是作什麼用途的。答。可能是一個軍用火藥庫。因為不是什麼遺迹。工地方面正準備於日內將之拆掉。

據說，過去山谷山之頂是日寇的炮台。因而在那裏建起一個地下火藥庫是大有可能的。

紅礮山谷山自發現地底「怪屋」後。最初觀者如潮。昨日上山趁熱鬧者多爲學生哥。大家都想知道此屋究竟有些什麼秘密。

現在這間地底「怪屋」之謎已經揭曉了。港府有關當局說這可能是日寇侵港時所築之彈藥庫。山谷面對鯉魚門海口。戰時那裡曾設過炮位。此地底屋是個彈藥庫甚為可信。

這間地底屋的拱形結構。與西環炮台山廢堡內的部份建築頗為類似。而且這間地底屋之屋頂。僅有呎來一呎深的泥土蓋着。看來是在山間挖洞。築好以後再用泥土來遮掩者。

砌底屋好像沒有門戶。但從場下那幅外牆看來。其中有幾呎寬地方似是後來填補上去者。頂端鑲着一塊好像門櫺的蘇石。在石下還有個約三吋口徑的圓洞。可以透氣。

爛柱酒釀一大堆

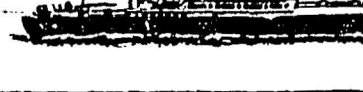
曾上山看過這間地底屋的觀衆。最感奇怪者是屋內有許多爛柱。而且有酒瓶。褲頭帶。女裝手袋。爛花碗以及燃燒過的炭屑。這些東西究竟是從那裏來的呢。大家都想獲得解答。

這間地底房面積雖大。但整間屋經是空蕩蕩的。僅在鐵梯底下有一堆幾吋厚的攪搗。那些爛鞋和褲頭帶等物。有

在屋裡搬擡堆發現之爛鞋。有男裝有女裝。有摩登女人穿的高跟鞋。也有用膠輪底做的「千里馬」。此處還有雖已不流行之透明膠襪帶。打爛了的磁土

碗。玻璃酒瓶。從那條透明膠繩帶看來。這些東西顯然是戰後才落入屋裏的。

山谷山之地底屋在紅磡一些居民看來。並不是什麼大秘密。聽說這間地底




總統船的新貢獻

縮短航程

由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天
到達

減低票價

由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元
雙程五百九十四元
餐房每位單程四百零五元
雙程七百廿九元

變程折扣

經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算

行李免費額依舊三百五十磅

最近由舊金山往香港船期

威爾遜總統
三月十四日
克利夫蘭總統
四月八日

美國總統
公司船檢

AMERICAN PRESIDENT LINES

總代理 華商安均號
QUON ON COMPANY LTD.
202 HANG STREET
HONGKONG

Chang Sing Loong Co.,
G. P. O. Box 224
Suva, Fiji Island,

廣告：

本號常備供銷
石斑，紅獵，白獵鹹魚：
去頭，去鱗，新鮮梅香貨色。
各埠客商，交易議訂，函詢即覆：

南太平洋 飛枝島 昌盛隆公司謹啓
蘇化埠

MH能使你的歡樂較久耐的。
如你施用MH你與你的伴侶，可
能得到舉動中極端愉快。
MH能使你的表演達到十全。而
在你未情願的時。可以控制免達
最高的潮。并保持你的愉快樂趣
長久的。以便雙方能享受長久的
共樂時間。

MH乃新製科學式的香膏。易於
施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省
另加省稅。

各大藥房均有代理

本公司地址：
UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

溫高
埠
司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到大批
花旗參
茵陳跌打
祖國藥材補品

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. C.
Phone: AM 6-2813

周秩活建築
設計工程師
本工程師在雲市執業
多年對於高樓大廈建
築設計富有經驗又得
市建局信仰所有工程
設計無不妥當快捷備
胞惠顧特別歡迎電話
面商均由寫更

吳如桐自動暖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

華埠
鍋鏟
種
腳鏢
奉即
啓工

雲高

明和鐵行

g Wo Hardware Co
PENDER ST. EAST
er 4, B. C.

電話 MU 5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙耳人鑊。厨刀肉
刀。樹仔鑊。剃刀。鉸剪。仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪
。英國之。刀。仔。法國厨刀等利器。各樣齊備。價平物
美。僑胞光顧。額外歡迎。
業禽館酒家僑胞注意：常有各款盤碗玻璃杯厨房用具，殯
刀叉，發行借目發售。

花旗加厚
寸度由十
至廿八
有耳無耳

并有大小
鑊小鑊大

刀樣多目錄印備

總司理黃昭

大連蘇炸卽魚 · 上海蜜糖 ·
松花江炊白魚 · 純辣椒油 ·
山東煙台鯖魚 · 豆豉辣醬 ·
珠江烏豆塘魚 · 正豉油膏 ·

大減價十五天 買二送一

奇異藥水 大罇壹元五毛 式號九毛 三號四毛五
金耳環跌打酒 大罇壹元五 小罇九毛
必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒

由二月十號至二十五號 以後無送

外埠寄費 貴客自理

總批發處 五洲大藥房

ENG CHOW CO., 104 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. MU 1-6638

司公利庚
GANGLEY TRADING I
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

按期運到。大量供應。

華高雲 大拿加

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

大金錢龜

美國 趕到
朗埃崙

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。

訂 報 處

Name _____
Address _____
City _____

報費全年式元。兩年三元。

CHINATOWN NEWS

454 F. Hastings St. Vancouver, B. C.

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5680

本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界餽胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機船紙車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

可開關
邦健謹啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
出入利便
床褥清潔
日夜供應
橋胞光顧
華區通中
房舍通爽
煖氣熱水
招呼週到
格外歡迎

司理 甄法明 啓
周國林

蓮花大酒店

華高多
 威權業旅

代接各航空公司旅客
 解答旅行人事問訊

Lotus HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER
 電話 MU1-9541 滿起元二

本加
 華一唯

附設服務部

日寺南字博史子學

店旅滙老百

Broadway
 HOTEL

101 E. HASTINGS ST.
 電話 MU1-3445

每租房

